

ELŐFIZETÉS  
Egy negyedévre  
2 korona

Telefon szám 503.  
Hirdetések díja: megállapo-  
dás szerint

# HÉTFŐ

Megjelenik minden hétfőn délelőtt

A szerkesztésért GALLOVICH KÁROLY felelős \* Laptulajdonos: MOHOS AGOSTON.

Egyes szám  
5 krajcár  
(10 fillér)

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Zrínyi-utca 2 szám 1. emelet  
Sebesy-ház

III. évfolyam

ARAD, 1909. NOVEMBER 8.

50 46 szám

## Meisztrovich úr, Kiss Fránci úr . . .

Haj Meisztrovich, Kiss Franci! Haj, haj, haj!

Lehetetlen a ti neveteket sóhajok nélkül emlegetni!

Lehetetlen reátok gondolni anélkül, hogy eszünkbe ne jusson a hét szük esztendő.

Meg a szegedi árviz.

És minden csapások, amelyek valamikor megnyomorították ezt a szegény kutyavilágot.

Haj, haj!

Egyszer, régen, még a *Hétfő* bölcsőjének közelében valakiről leszögeztük azt az igazságot, hogy *nem tud helyesen írni*.

És egyszer, régen, még a *Hétfő* bölcsőjének közelében valakiről elmondottuk, hogy kellemetlenül sokat buzog olyanok érdekében, akik nem méltóak arra, hogy az Ur hajlékába jussanak.

Meisztrovich ur, Kiss Franci ur! Magukról szól az ének, a szomorú, a bánatos. A helyesírásról, meg a fölösleges buzgóságról.

Az első strufli a hatalmas sertés-király: Meisztrovich János megzenésített biográfiája, aki — miközben jobb kezével s-rtéseinek busás árát vágja zsebre, bal kezével mandátum után kotorász. Erthető, hogy ilyen bokros elfoglaltság mellett még *nem sikerült helyesen írni megtanulnia*.

A második stufli önnek szól, nemes és nemzeti Kiss Ferenc ur, akiről tudva vagy, hogy polgártársai iránt való végtelen szerelmében valamennyit a torony alá szeretne plántálni várospapának.

Most Meisztrovich Jánosra került a sor. És nem értjük önt, hogy az ő támogatásában fogyasztja esténként a fél- és egész litereket, mert hiszen ön konzekvens férfi, aki még *sohasem támogatott érdeemes, a törvényhatóságba való férfit*.

Meisztrovich János kiváló egyén. Elismerjük. Sohasem lopott, nem is csalt, s becsületesebb polgárt el sem tudunk képzelni.

De a helyesírás. Tetszik érteni Kiss Ferenc ur: a helyesírás. Ez az, ami nekünk fáj, noha az ön álmait nem zavarja, s ezért, csakis ezért az apróságért fordulunk komoly intő szóval a harmadik kerület választópolgáraihoz.

Kérjük pedig őket arra, hogy:

*ne hallgassanak Kiss Ferenc urra, ne üljenek föl az ő okoskodásának és ne voksoljanak Meisztrovich Jánosra, akinek becsületességénél csak a közügyekhez való nem értése nagyobb;*

*szavazzanak komoly, intelligens emberre, akit büszkén küldhetnek a torony alá, mert ott tudatosan mindnyájunk javát szolgálja.*

Ezeket kérjük a harmadik kerület polgárságától és ez a kérésünk önzetlen, nem valakinek az érdekében való. Mi nem verjük a nagy dobos senki mellett s csak azt óhajtjuk, hogy a polgárság szeme végre kinyíljon és belássa, hogy a Kiss Ferenc-féle utakat nem a közérdek lelkesíti s hogy amit azok tesznek, az legfőleg nekik kellemes. nekik jó, de senki másnak.



## ADY.

\*

A magyar irodalom berkeiben is kisugarasodtak a mécsek, a lámpák, a fáklyák. A világító sugarai ennek az illumiációknak egy egész ország lakosságát gyönyörködtetik, tájékoztatják és világosítják. Ezek a kisebb-nagyobb fényforrások harci sugarakat szórnak szerte és elhomályosítják az irodalmi berek szentjánosbogárkáját. A bogárkák nyüzsögnek, zsonganak, donganak, de a fényük már nem fény, a mécsek, a lámpák, a fáklyák fénye megitta bágyadt, halovány sugaraikat.

E fényforrások legragyogóbbja, leggazdagabbja, legtöbb sugarat szórója *Ady* Endre, az új modern magyar irodalom tündöklő fenoménja, vezető lángoszlopa. Természetes, hogy a zsongó-dongó szentjánosbogárkák szárnyaikat riszáva repülnek neki ennek a vakító fényforrásnak s azt hiszik, hogy eloltják tűzét, lángját, megfojtják sugarait, holott csak önnön-szárnyaikat, önnöncsápjákat égeti el az a fényforrás.

A magyarság lelke pedig örömet, helylyel közel szilaj gyönyörűséggel élvezi ezt a csodálatos tűzijátékát a magyar szellem, a magyar költői képesség erőki-fejtésének. Nekünk aradiaknak is módunkban lesz ilyen tűzijátékban gyönyörködni. Nehány nap múlva előttünk is megnyílnak az új magyar lélek és új magyar gondolat tárházai, hogy szikraözönt bocsásanak a lelkünkre, a gondolkodásunkra, az érzésünkre. Nehány nap múlva irodalomtörténeti napja lesz Aradnak. A modern irodalom vezérkara: Juhász Gyula, Emőd Tamás, Franyó Zoltán, Manólovits Teodor, dr. Reinitz Béla, Marton Manó, Dutka Ákos, élükön *Ady* Endrével tartalmaz ünneppontot szereznek Aradváros irodalombarát közönségének. Ez a diszes gárda termésének frissét-javát, lelkének legujabban kipattant virágait köti csokorba és nyújtja át érzésünknek, értelmünknek és szenzációkra szomjas gyönyörűségvágyakozásunknak. Abban az intim melegségben és közelségben, abban a meghitt, szinte baráti finomodó körben aztán ezek a virágok annál szinesebbek, annál pompázóbbak, annál többet sejtetőbbek és többet mondóbbak lesznek.

...

**WEINBERGER FERENCZ** elsőrendű ék-szerész, nagy óra-raktára **ARAD** Andrassy-tér, Központi-szálló mellett.









Érvényes 1909.  
október 1-től**MENETREND.**Érvényes 1909.  
október 1-től.**Magyar királyi államvasutak.****Vonatok érkezése Aradra.****Budapest felől:**

|              |       |       |
|--------------|-------|-------|
| Gyorsvonat   | d. e. | 6.55  |
| Személyvonat | d. e. | 8.00  |
| Gyorsvonat   | d. u. | 2.00  |
| Személyvonat | d. u. | 12.20 |
| Személyvonat | este  | 9.30  |

**Tóvis felől:**

|              |       |      |
|--------------|-------|------|
| Gyorsvonat   | d. u. | 3.33 |
| Személyvonat | d. u. | 3.55 |
| Gyorsvonat   | este  | 8.55 |
| Személyvonat | d. u. | 2.00 |
| Vegyesvonat  | este  | 8.40 |

**Temesvár-Józsefváros felől:**

|              |       |      |
|--------------|-------|------|
| Személyvonat | regg. | 6.00 |
| Vegyesvonat  | d. e. | 8.45 |
| Személyvonat | d. u. | 2.24 |
| Személyvonat | este  | 9.28 |

**Vonatok indulása Aradra.****Budapest felé:**

|                                |       |       |
|--------------------------------|-------|-------|
| Személyvonat                   | regg. | 5.90  |
| Gyorsvonat                     | d. e. | 8.18  |
| Személyvonat                   | d. e. | 11.25 |
| Gyorsvonat                     | d. u. | 4.16  |
| Tehervonat személyszállítással | d. u. | 4.51  |
| Személyvonat                   | este  | 9.30  |

**Tóvis felé:**

|                                |       |       |
|--------------------------------|-------|-------|
| Gyorsvonat                     | d. u. | 12.21 |
| Személyvonat                   | d. u. | 2.14  |
| Személyvonat                   | d. u. | 4.04  |
| Gyorsvonat                     | este  | 7.04  |
| Személyvonat                   | regg. | 6.32  |
| Tehervonat személyszállítással | este  | 10.00 |

**Temesvár-Józsefváros felé:**

|              |       |       |
|--------------|-------|-------|
| Személyvonat | regg. | 6.18  |
| Vegyesvonat  | d. e. | 12.17 |
| Személyvonat | d. u. | 4.49  |
| Személyvonat | este  | 7.95  |

**Az Arad-csanádi egyesült vasutak.****Szeged felől:**

|                 |       |       |
|-----------------|-------|-------|
| Személyvonat    | d. e. | 8.13  |
| Motoros         | d. e. | 10.49 |
| Motoros         | d. u. | 3.22  |
| Gyorsmotor      | d. u. | 3.55  |
| Vegyesvonat     | este  | 7.33  |
| Gyorsmotor      | este  | 9.17  |
| Motoros Makóról | d. u. | 5.37  |

**Mezőhegyesről:**

|                          |       |      |
|--------------------------|-------|------|
| Motoros                  | regg. | 5.57 |
| Motoros (vasárnaponként) | d. u. | 2.02 |

**Brád-Borosjenő-Ujszentanna felől:**

|              |        |      |
|--------------|--------|------|
| Motoros      | d. e.  | 7.15 |
| Gyorsmotor   | d. e.  | 7.59 |
| Személyvonat | d. e.  | 9.53 |
| Motoros      | délben | 12.— |
| Motoros      | d. u.  | 1.30 |
| Motoros      | d. u.  | 3.40 |
| Motoros      | d. u.  | 5.43 |
| Gyorsmotor   | este   | 6.28 |
| Személyvonat | este   | 8.51 |

**Szeged felé:**

|              |       |       |
|--------------|-------|-------|
| Gyorsmotor   | regg. | 6.16  |
| Személyvonat | regg. | 6.50  |
| Motoros      | d. e. | 8.40  |
| Motoros      | d. e. | 11.05 |
| Gyorsmotor   | d. u. | 12.17 |
| Motoros      | d. u. | 1.40  |
| Vegyesvonat  | d. u. | 4.11  |
| Motoros      | este  | 7.10  |

**Ujszentanna-Borosjenő-Brád felé:**

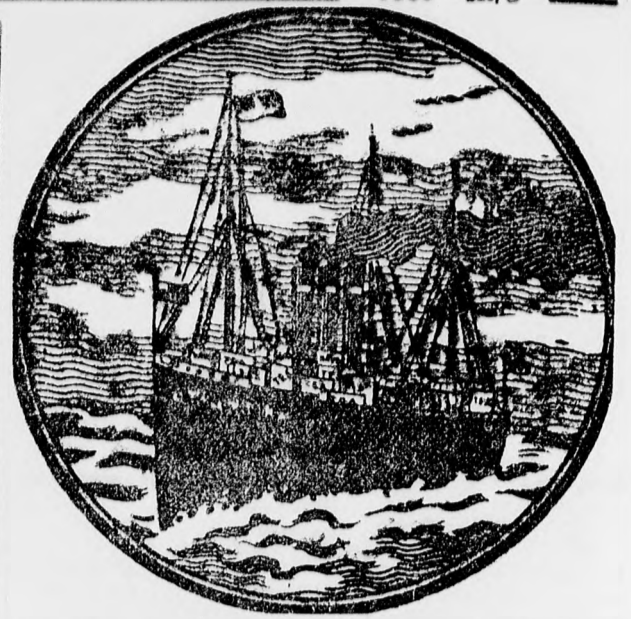
|              |       |       |
|--------------|-------|-------|
| Motoros      | regg. | 5.30  |
| Gyorsmotor   | regg. | 6.21  |
| Személyvonat | regg. | 6.35  |
| Motoros      | d. e. | 8.23  |
| Személyvonat | d. u. | 12.30 |
| Motoros      | d. u. | 3.01  |
| Motoros      | d. u. | 5.00  |
| Gyorsmotor   | d. u. | 4.20  |
| Motoros      | este  | 7.15  |

**Arad-hegyaljai mótóros vasút.****Radna-Pankota-Györök felől:**

|                                   |       |       |
|-----------------------------------|-------|-------|
| 25 sz. vegyesvonat                | regg. | 5.20  |
| 3 sz. személyvonat                | regg. | 6.51  |
| 5 sz. személyvonat                | regg. | 8.17  |
| 7 sz. személyvonat                | d. e. | 9.46  |
| 11 sz. személyvonat               | d. u. | 1.51  |
| 13 sz. személyvonat               | d. u. | 2.43  |
| 15 sz. személyvonat               | d. u. | 4.23  |
| 19 sz. személyvonat               | este  | 6.48  |
| 1 sz. személyvonat                | este  | 8.54  |
| 23 sz. sz.-vonat (vasár és ünnep) | este  | 10.08 |

**Györök-Pankota-Radna felé:**

|                     |       |       |
|---------------------|-------|-------|
| 2 sz. személyvonat  | regg. | 4.35  |
| 4 sz. személyvonat  | regg. | 6.04  |
| 6 sz. személyvonat  | regg. | 7.32  |
| 10 sz. személyvonat | d. e. | 10.35 |
| 12 sz. személyvonat | d. u. | 12.34 |
| 14 sz. személyvonat | d. u. | 2.01  |
| 18 sz. személyvonat | d. u. | 4.31  |
| 20 sz. személyvonat | este  | 6.31  |
| 22 sz. személyvonat | este  | 7.32  |



Naponta többször  
frissen pörkölt kávé  
fűszer- és illatszert KÁROS  
SZAGATOL mentesen

Csakis az

**Atlantika**kávé- és tea behozatalnál  
kapható.Arad, Andrassy-tér 20. Fischer Elz- palota  
Városi és megyei telefon 1458 09.Villanyüzemű kávépörkölőnk működésben  
látható a kirakatban.**Olcsóbb**

lett a 2264

**SZÉN.**Aki fél szén és koksz szükség-  
letét már most szerzi be, vagy  
jegyezteti elő, 25%-ot megtakarít.

Légszuszogári koksz 4.60 K. 100 kg.-ként

Poros szalon kőszén 4.60 K. 100 kg.-ként

Zsilvölgyi szalon kőszén 4.— K. 100 kg.-ként

Rostált porm. faszén 6.— K. 100 g.-ként

Kovács szén . . . . 4.60 K. 100 kg.-ként

**Róth József**

szén-nagykereskedőnél

ARAD, Eötvös-utca 3. szám.

Telefon 63. sz.

Telefon 63. sz.

**!!Üzlet áthelyezés!!**Van szerencsénk tisztelettel értesíteni úgy a helybeli, mint  
a vidéki közönséget, hogy**fűszer- és csemege üzletünket**a Rákóczy- és Hunyady-utca  
sarkán lévő „FEKETE KUTYA”  
hoz címzett helyiségbe :: :: ::**:: helyeztük át. ::**A m. t. közönség további becses pártfogását kérve, kiváló  
tisztelettel 2436**Färber Lajos és Testvére.**

Megjelent. Megjelent.

Fráter Loránd

**új daloskönyve**

a közkedvelt

Tele van a város  
akácfa virággal...

kezdetű dallal.

Ára 2 korona.

Ára 2 korona

Kapható:

≡ **Ingusz I. és fia** ≡

könyvkereskedésében Arad, Andrassy-tér.

HELYI ÉS MEGYEI TELEFON 387.

**BRAUN N. A. ARAD.**

Boros Béni-tér, közvetlen a Vármegyei gazdasági egyesület mellett.

Ajánlja nagy raktárát mindennemű fetékárúban, bel- és külföld  
énymázakban, esetekben stb: stb.

**MOBLES & HOARE** angol hintófénymázak főraktára.

Saját gyártmány: „Napfény“ ezüstszerű kályhatisztítószer, „Rózsa“  
cipőöröme, „Rózsa“ fémtisztítópaszta, „Rózsa“ kályhapaszta, mindenféle  
bőrfényesítő mázak és conserválószerék u. m. vaselin, bórzsir, nyeregszappan  
pataszir stb.

Olcsó árak, szolid és pontos kiszolgálás.

Szíves pártfogást kér tisztelettel

**BRAUN N. A.**

Porosz és Magyar **KÖSZÉN**

KOKSZ (PIRSZÉN)

blombázott zsákokban,

**ROSZÁLT BÜKK-FASZÉN, APRITOTT TŰZIFA**

házhoz szállítva legolcsóbban kapható

**ALTMANN EDÉ-nél**

Wesselényi és Kiss Ernő-utca sarkán.

TELEFON 46.

670

TELEFON 46.

A vidéki és helybeli közönség figyelmébe.

**Nagy alkalmi vétel!**

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy sikerült egy nagyobb meny-  
nyiségű, legjobb minőségű

**vásznat és canavászt**

beszerezni, mely által abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy dacára ezen áruk tetemes emelkedett voltá-  
nak az eredeti gyári áron becsájtom a n. é. közönség rendelkezésére, u. m.:

|   |           |                          |           |
|---|-----------|--------------------------|-----------|
| 1 vég 23 mtr. Rumburgi l.                           | 4.60-tól. | 1 vég 38 mtr. vászon     | 8.20-tól. |
| 1 „ 23 „ Creasz                                     | 5.50 „    | Madapolam mtr.           | —,27 „    |
| 1 „ 23 „ Nonplusultra                               | 6.20 „    | Chiffon l. mtr.          | —,19 „    |
| 1 „ 23 „ Lilion l.                                  | 6.70 „    | 1 vég 23 mtr. Damaszt    | 6.20 „    |
| 1 „ 23 „ Edelweisz                                  | 5.95 „    | 1 „ 23 „ Gradl           | 6.45 „    |
| 1 „ 23 „ Hollandi                                   | 5.75 „    | 1 „ 23 „ Canavász        | 3.95 „    |
| 1 „ 23 „ Rózsahegyi                                 | 5.45 „    | 6 személyes kávé készlet | 1.95 „    |
| 1 „ 23 „ Margit                                     | 6.65 „    | 6 „ étkező „             | 2.35 „    |
| 1 „ 23 „ Szepességi                                 | 6.10 „    | 1 drb. rouge paplan      | 2.35 „    |
| 1 „ 23 „ Házi fonál                                 | 6.20 „    | 1 „ Clott „              | 3.57 „    |
| 1 „ Magyar király                                   | 5.76 „    | 1 ág garnitúra           | 3.25 „    |
| 1 „ Kurucz  | 6.50 „    | 1 pár függöny            | 1.25 „    |
| 1 „ 14 m. <sup>8</sup> / <sub>4</sub> lepedő vászon | 5.90-tól. |                          |           |

Továbbá mosó delain 35 kr. helyett 25 kr. Nagy választékban női és férfi szövetek, valamint gyapju delain,  
angol zephir, francia batiszt, carton, voilt, barchett belés áruk, mindentéle selyem és szövet blousok, lüster  
felöltők, női és férfi zsebkendők, szövöt áruk, keztük, női, férfi és gyermekharisnyák, szines és fehér férfi-  
ingek, gallér és kézelők, férfi és női esernyők őrési választékban. Nagymennyiségű vászon maradékok minden  
elfogadható áron kapható

2120

**GUTTMANN IZIDOR**

áruházában, Szabadság-tér 15. (Az arany hajóhoz.)

# FISCHER NAGYÁRUHÁZA

## ARAD, Szabadság-tér 12.

### :: Gyermek-kocsik gyári raktára ::

#### 5 forinttól 50 forintig.



Szép kivitelű tartós ülő és fekvő kocsi frt. 12'—, 13'—, 14'—



Finom ülő és fekvő kocsi fehérén, vagy színesen akkírozva, frt. 15'—, 16'—, 17'—

#### Ujdonság!

Cégemnek különlegessége. Átalakítható ülő és fekvő-kocsi legfinomabb kivitelben, frt. 35'—től 50'—ig.



Angol carriage-kocsi ülő vagy 1 fekvő gyermek számára, elegáns kivitelben, nikkelezett oldalkaratokkal, felhuzott redőkkel frt. 23'—, 25'— és 28'—



Ülő és fekvő kocsi kákaonathöl felfoldható tetővel, nikkelezett oldalkaratokkal és lábfedővel

Ára frt. 19'—, 20'—, 22'—



Elegáns princes kocsi ülő és fekvő fehérén vagy színesen fényezve

Princess-kocsi. Ára frt 18, 20 és 23.



Ülő- és fekvő, elegánsan fényezve, acél- és tolórudak, abroncsokkal, nikkelezve.

Princess-kocsi csipkefüggőnyel frt 24, 25 és 26.



Ülő és fekvő pri cress kocsi elegáns díszítés-sel, fémnán fel-szerelve és nikkelezve

Angol kocsi frt 25, 30 és 35.



Erős, fonott kocsi frt 7, 8 és 9.



Egyszerű kivitelű kocsi frt 5, 6 és 7.



Erős és szép kivitelű vessző v. nád-fonású gyermek-kocsi

Kedvenc polgári kocsi, reklám ár. frt 9, 10 és 12.

Nyomatott Zlinszky István és Társa könyvnyomdájában Aradon.